

Distr.: General  
10 January 2001  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لاتخاذ إجراء

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى لعام ٢٠٠١

٢٢-٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

### جدول الأعمال المشروح المؤقت وتنظيم الأعمال

لدورة المجلس التنفيذي العادية الأولى لعام ٢٠٠١ المقرر عقدها في مقر الأمم

المتحدة في الفترة من ٢٢ إلى ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١

موجز

تتضمن هذه الوثيقة جدول الأعمال المشروح المؤقت وتنظيم الأعمال لدورة المجلس التنفيذي العادية الأولى لعام ٢٠٠١. ويتضمن المرفق الجدول الزمني وتنظيم الأعمال المقترحين للدورة.

## جدول الأعمال المؤقت

- البند ١: افتتاح الدورة:
- (أ) انتخاب أعضاء المجلس التنفيذي لعام ٢٠٠١
- (ب) إدلاء كل من رئيس المجلس التنفيذي والمديرة التنفيذية ببيان
- (ج) انتخاب ممثلي المجلس التنفيذي لدى لجنة التنسيق المعنية بالصحة، التابعة لمنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ولدى اللجنة المعنية بالتعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة
- البند ٢: إقرار جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمني وتنظيم الأعمال
- البند ٣: تقرير المديرية التنفيذية (الجزء الأول): التقرير السنوي المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي
- البند ٤: المذكرات القطرية
- البند ٥: اجتماع إعلان التبرعات
- البند ٦: خطة عمل شعبة القطاع الخاص وميزانيتها المقترحة لعام ٢٠٠١
- البند ٧: عرض الجديد في العملية التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية المعنية بالطفل المقرر عقدها في عام ٢٠٠١: تقرير شفوي
- البند ٨: تكوين رصيد احتياطي تشغيلي
- البند ٩: مسائل مالية<sup>(١)</sup>:
- (أ) التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات
- (ب) التقرير المقدم إلى مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(١) أُرجنت من الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٠.

- البند ١٠ : جائزة موريس بات المقدمة من منظمة الأمم المتحدة للطفولة
- البند ١١ : مسائل أخرى
- البند ١٢ : ملاحظات ختامية للمديرة التنفيذية ورئيس المجلس التنفيذي
- البند ١٣ : اجتماع مشترك بين المجالس التنفيذية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأغذية العالمي

## جدول الأعمال المؤقت المشروح

### ١ - افتتاح الدورة

#### (أ) انتخاب أعضاء المجلس التنفيذي لعام ٢٠٠١

سيكون انتخاب الرئيس وأربعة نواب للرئيس يمثلون المجموعات الإقليمية في الأمم المتحدة أول إجراء يتخذ بعد افتتاح الدورة. ووفقاً للمقرر ٧/١٩٩٢ (E/ICEF/1992/14)، سيُسمّى رئيس المجلس من بين مجموعة دول أوروبا الشرقية الأعضاء في المجلس التنفيذي.

#### (ب) إدلاء كل من رئيس المجلس التنفيذي والمديرة التنفيذية ببيان

بعد الانتخابات، سيدلي كل من رئيس المجلس التنفيذي والمديرة التنفيذية ببيان استهلاكي.

#### (ج) انتخاب ممثلي المجلس التنفيذي لدى لجنة التنسيق المعنية بالصحة، التابعة

لمنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ولدى اللجنة المعنية بالتعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة

سينتخب المجلس التنفيذي ممثلين لدى كل من لجنة التنسيق المعنية بالصحة، التابعة لمنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ولدى اللجنة المعنية بالتعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة اليونسيف لفترة السنتين ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ (١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢). ويختار المجلس التنفيذي ممثلي اليونسيف لدى كلتا اللجنتين، أما فيما يخص اللجنة المعنية بالتعليم فقط فتشمل عضويتها رئيس المجلس بحكم منصبه. وتتألف كل لجنة من خمسة أعضاء يُنتخبون بصفتهم الشخصية ويمثلون المجموعات الإقليمية الخمس في الأمم المتحدة، ومن خمسة أعضاء مناوئين ينتخبون بصفتهم الشخصية من نفس البلدان التي ينتمي إليها الأعضاء، مع مراعاة ضرورة الاستمرارية. وينبغي للأعضاء ومناوئهم الذين ترشحهم الدول أن يكونوا من الأشخاص الذين لهم أقدمية وأن تكون لديهم خبرة وتجربة ذات صلة على الصعيد الفني، إلى جانب خبرتهم وتجربتهم في المجلس التنفيذي لليونسيف، وأن يكونوا قادرين على أن يقدموا إلى المنظمات المعنية الإرشاد التقني والمشورة في مجال السياسة العامة.

## ٢ - إقرار جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمني وتنظيم الأعمال

[ لاتخاذ إجراء - E/ICEF/2001/2 ]

أعد جدول الأعمال المؤقت وفقا لمقررات المجلس التنفيذي ذات الصلة، وبخاصة برنامج العمل لعام ٢٠٠١ الذي اعتمده المجلس في دورته العادية الثانية المعقودة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ (E/ICEF/2000/8/ Rev.1، المقرر ١٨/٢٠٠٠). ويرد في المرفق الجدول الزمني وتنظيم الأعمال المقترحة للذات أحيط المكتب بهما علما (الوثيقة CF/EB/2000/53 المؤرخة ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠).

وستعتمد مشاريع المقررات فور اختتام مناقشة كل بند من بنود جدول الأعمال. بيد أنه سيخصص وقت إذا اقتضى الأمر، لأعضاء المجلس لإجراء مشاورات غير رسمية بشأن جميع مشاريع المقررات التي لم يبت فيها.

## ٣ - تقرير المديرية التنفيذية (الجزء الأول): التقرير السنوي المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

[ لاتخاذ إجراء - E/ICEF/2001/4 (Part I) ]

يستجيب هذا التقرير للمقررات ذات الصلة التي اتخذها المجلس التنفيذي بشأن التقارير المقدمة من المديرية التنفيذية إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي على مدى عدة سنوات مضت، وبخاصة المقرر ٦/١٩٩٦ (E/ICEF/1999/7/Rev.1)، الذي طلب إلى المديرية التنفيذية أن تكفل أن تليي التقارير المقبلة المقدمة إلى المجلس رغبة المجلس التنفيذي في بذل جهد تحليلي أكبر، والتركيز بشكل انتقائي على القضايا الهامة، وأن يتم التركيز في التقارير على المشاكل، وأن تتضمن مناقشات للدروس المستفادة. وقد يود المجلس التنفيذي أن يحيط علما بهذا التقرير وأن يجيله، مشفوعا بالتعليقات التي أبدتها الوفود في الدورة الحالية، إلى الدورة الموضوعية للمجلس لعام ٢٠٠١.

وسيكون معروضا على المجلس أيضا، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، مذكرة من الأمانة عن رد اليونيسيف على تقارير وحدة التفتيش المشتركة (E/ICEF/2001/5). وقد يرغب المجلس في النظر في مشروع التوصية الوارد في المذكرة واعتماده.

## ٤ - المذكرات القطرية

[ للعلم - E/ICEF/2001/P/L.1-E/ICEF/2001/P/L.49 ]

وفقا للمقرر ٨/١٩٩٥ (E/ICEF/1995/9/Rev.1) بشأن النظر في توصيات البرامج القطرية والموافقة عليها، أعدت الأمانة مذكرات قطرية موجزة لينظر فيها المجلس التنفيذي. وتتناول المذكرات القطرية، التي أريد بها إحاطة المجلس التنفيذي علما في مرحلة مبكرة

بالأفكار المتصلة بالاستراتيجية والأولويات البرنامجية من حيث تركيبها وأهميتها، برامج التعاون القطرية التي سيبدأ تنفيذها بدءاً من عام ٢٠٠٢. وسيجري إبلاغ الحكومات المعنية بالتعليقات التي تبديها الوفود واستخدام تلك التعليقات في وضع الصيغة النهائية لتوصيات البرامج القطرية لعرضها على المجلس التنفيذي في دورته العادية الثانية لعام ٢٠٠١.

وسيكون معروضا على المجلس التنفيذي ٤٩ مذكرة قطرية: تسع من منطقة شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي: إثيوبيا، وإريتريا، وجمهورية تنزانيا المتحدة، و جنوب أفريقيا، وزامبيا، وليسوتو، وملاوي، وموزامبيق، وناميبيا (E/ICEF/2001/P/L.1-9، على التوالي)؛ وتسع من منطقة غرب ووسط أفريقيا: توغو، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وسان تومي وبرينسيبي، والسنگال، وغابون، وغامبيا، وغينيا، وغينيا الاستوائية، ونيجيريا (E/ICEF/2001/P/L.10-E/ICEF/2001/P/L.18، على التوالي)؛ و١٦ من الأمريكتين ومنطقة البحر الكاريبي: باراغواي، والبرازيل، وبليز، وبنما، وجامايكا، والجمهورية الدومينيكية، والسلفادور، وغواتيمالا، وفنزويلا، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، والمكسيك، ونيكاراغوا، وهاييتي، وهندوراس (E/ICEF/2001/P/L.19-34، على التوالي)؛ وثلاث من منطقة شرق آسيا والمحيط الهادئ: تايلند، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ومنغوليا (E/ICEF/2001/P/L.35-E/ICEF/2001/P/L.37، على التوالي)؛ وثلاث من منطقة جنوب آسيا: بوتان وسري لانكا ونيبال (E/ICEF/2001/P/L.38-E/ICEF/2001/P/L.40، على التوالي)؛ وواحدة من منطقة وسط وشرق أوروبا ورابطة الدول المستقلة ودول البلقان: جمهورية مولدوفا (E/ICEF/2001/P/L.41)؛ وثمان من منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا: تونس، والجزائر، والجمهورية العربية السورية، والسودان، ولبنان، ومصر، والمغرب، واليمن (E/ICEF/2001/P/L.42-E/ICEF/2001/P/L.49، على التوالي).

وعقب البيان الاستهلاكي الذي سيقدمه مدير شعبة البرامج، سيقدم كل مدير إقليمي لمحة عامة موجزة عن الأنشطة المضطلع بها في منطقتهم، وموجزا للمذكرة القطرية التي ستعرض في هذه الدورة.

## ٥ - اجتماع إعلان التبرعات

تنفيذا لأحد عناصر المقرر ٨/١٩٩٩ بشأن استراتيجية تعبئة الموارد، سيعقد اجتماع لإعلان التبرعات في الدورة العادية الأولى كل عام سيعلن فيه من يستطيع من الحكومات تبرعاته للموارد العادية لليونسيف، مع بيان الجداول الزمنية للدفع، وذلك لسنة جارية معينة، مصحوبة بإعلان تبرعات أكيدة أو إرشادية للسنوات المقبلة.

## ٦ - خطة عمل شعبة القطاع الخاص وميزانيتها المقترحة لعام ٢٠٠١

[ لاتخاذ إجراء - E/ICEF/2001/AB/L.1 ]

سيكون معروضا على المجلس التنفيذي خطة عمل شعبة القطاع الخاص وميزانيتها المقترحة لعام ٢٠٠١. وقد يود المجلس التنفيذي أن ينظر في مشاريع القرارات المتصلة بالميزانية المقترحة وأن يعتمد عليها.

## ٧ - عرض الجديد في العملية التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية المعنية بالطفل المقرر عقدها في عام ٢٠٠١: تقرير شفوي

سترفع الأمانة العامة تقريرا عن حالة الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية المعنية بالطفل المقرر عقدها في الفترة من ١٩ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.

## ٨ - تكوين رصيد احتياطي تشغيلي

[ لاتخاذ إجراء - E/ICEF/2001/AB/L.3 ]

أعد هذا التقرير استجابة لتوصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية باستعراض مزايا وعيوب تكوين رصيد احتياطي تشغيلي للموارد العادية وغيرها من الموارد على السواء (انظر E/ICEF/1999/AB/L.10، الفقرة ٩). وقد يرغب المجلس في النظر في مشروع التوصية الوارد في التقرير واعتماده.

وسيكون معروضا على المجلس أيضاً تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن هذا التقرير (E/ICEF/2001/AB/L.4) لاستعراضه.

## ٩ - مسائل مالية

أرجئ التقريران الآتيان من الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٠ للسماح للمجلس بأن يتسلم تقرير مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الخاص به. وسيستفيد المجلس أيضاً من الآراء المطروحة في مداوات اللجنة الخامسة حول هذه المسألة.

(أ) التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

[ لاتخاذ إجراء - الملحق رقم ٥ بـ (A/55/5/Add.2) ]

يقدم هذا التقرير إلى المجلس لكي يستعرضه ويحيط به علماً. كما يُقدم وفقاً لقرار الجمعية العامة ٥٠/٢٠٤ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ وبالصيغ التي أقرتها لجنة التنسيق الإدارية. وقد أعد لتحقيق التوافق في عرض حسابات الوكالات في منظومة الأمم المتحدة.

(ب) التقرير المقدم إلى مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة واللجنة الاستشارية  
لشؤون الإدارة والميزانة  
[للعلم - E/ICEF/2001/AB/L.2]

جريا على العرف المتبع، تقدم اليونيسيف تقريراً إلى الجمعية العامة عن طريق اللجنة الاستشارية تبلغ الجمعية فيه بالتدابير التي ستتخذها المنظمة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات. وتعرض هذه الوثيقة للخطوات التي اتخذت أو ستتخذ استجابة لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات اليونيسيف عن فترة السنتين ١٩٩٨ - ١٩٩٩. كما تعرض لحالة تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات اليونيسيف عن فترة السنتين ١٩٩٦ - ١٩٩٧.

١٠ - جائزة موريس بات المقدمة من منظمة الأمم المتحدة للطفولة

سيستعرض المجلس التنفيذي، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، الممارسة المتبعة حالياً بشأن جائزة موريس بات المقدمة من اليونيسيف.

١١ - مسائل أخرى

في إطار هذا البند وعلى سبيل المتابعة للطلب المقدم في الدورة السنوية في حزيران/يونيه ٢٠٠٠، ستقدم المديرية التنفيذية تقريراً شفويًا عن مسألة الروح المعنوية للموظفين - الإنجازات التي تحققت والمجالات التي ما زالت تتطلب التحسين. وقد ينظر المجلس أيضاً في مناقشة أية مسائل أخرى يرى أن الوقت مناسب لمناقشتها وأنها ملائمة في إطار البند الجديد.

١٢ - ملاحظات ختامية للمديرية التنفيذية ورئيس المجلس التنفيذي

ستقدم المديرية التنفيذية ورئيس المجلس ملاحظات ختامية، ثم يعلقا الدورة نظراً لانعقاد الاجتماع المشترك مع المجالس التنفيذية لليونيسيف، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأغذية العالمي.

١٣ - اجتماع مشترك بين المجالس التنفيذية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وبرنامج

الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأغذية العالمي  
سيكون موضوع الاجتماع المشترك متابعة الفقرة ٧ من قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٧/٢٠٠٠ المؤرخ ٢٨ تموز/يوليه ٢٠٠٠ بشأن "المؤشرات الأساسية للتنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات الرئيسية ومؤتمرات القمة للأمم المتحدة على جميع المستويات". وقد طلب المجلس في هذا القرار من المجالس التنفيذية لصناديق الأمم المتحدة وبرامجها أن تستعرض أطر مؤشرات التقييم القطري المشترك وأن تقدم تقريراً عن



ذلك إلى المجلس في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠١. وقد أُعدت ورقة مشتركة بعنوان "أطر  
مؤشرات التقييم القطري المشترك" (DP/2001/CRP.4-DP/FPA/2001/CRP.1-)  
E/ICEF/2001/CRP.3) لتسهيل المناقشة.

## مرفق

الجدول الزمني وتنظيم الأعمال المقترحين لدورة المجلس التنفيذي العادية الأولى  
لعام ٢٠٠١ في الفترة ٢٢-٢٦ كانون الثاني/يناير\*

افتتاح الدورة (أ) انتخاب أعضاء المجلس التنفيذي لعام ٢٠٠١ (ب) إلقاء كل من رئيس المجلس التنفيذي والمديرة التنفيذية بيان. (ج) انتخاب ممثلي المجلس التنفيذي لدى لجنة التنسيق المعنية بالصحة، التابعة لمنظمة الصحة العالمية ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ولدى اللجنة المعنية بالتعليم المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة	البند ١	صباحاً	الاثنين ٢٢ كانون الثاني /يناير
إقرار جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمني وتنظيم الأعمال	البند ٢		
تقرير المديرية التنفيذية (الجزء الأول): التقرير السنوي المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي	البند ٣		
المذكرات القطرية	البند ٤	مساء	
المذكرات القطرية (تابع)	البند ٤ (تابع)	صباحاً ومساء	الثلاثاء ٢٣ كانون الثاني /يناير
المذكرات القطرية (تابع)	البند ٤ (تابع)	صباحاً	الأربعاء ٢٤ كانون الثاني/يناير
اجتماع إعلان التبرعات	البند ٥	مساء	
خطة عمل شعبة القطاع الخاص وميزانيتها المقترحة لعام ٢٠٠١	البند ٦	صباحاً	الخميس ٢٥ كانون الثاني/يناير
عرض الجديد في العملية التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية المعنية بالطفل المقرر عقدها في عام ٢٠٠١: تقرير شفوي	البند ٧		
تكوين رصيد احتياطي تشغيلي	البند ٨	مساء	
مسائل مالية**	البند ٩		
(أ) التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات			
(ب) التقرير المقدم إلى مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية			

جائزة موريس بات المقدمة من منظمة الأمم المتحدة للطفولة	البند ١٠	مساء	الجمعة ٢٦ كانون الثاني/يناير
مسائل أخرى	البند ١١		
ملاحظات ختامية للمديرة التنفيذية ورئيس المجلس التنفيذي	البند ١٢		
اجتماع مشترك بين المجالس التنفيذية لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان، وبرنامج الأغذية العالمي	البند ١٣	مساء	

\* في حالة اختتام النظر في بند من بنود جدول الأعمال قبل انتهاء الزمن المخصص له، سيجري تناول البند التالي، ويُعدل الجدول الزمني تبعاً لذلك.

\*\* أرجئت من الدورة العادية الثانية المعقودة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠.